

检验检疫局边民互市贸易区负面清单

Гаалийн хяналт, хорио цээрийн газраас гаргасан хориглосон барааны нэрс

第一部分 禁止进口的产品

1,Импортлох хориотой бараа бүтээгдэхүүн

一、禁止进境动植物及其产品 Экспортлох хориотой амьтан, ургамлын гаралтай бүтээгдэхүүн болон бусад бүтээгдэхүүн :

(一) 动植物病原体 (包括菌种、毒种等)、害虫以及其他有害生物 ; 动植物疫情流行国家和地区的有关动植物、动植物产品和其他检疫物 ; 动物尸体 ; 土壤。(依据《中华人民共和国进出境动植物检疫法》)

Амьтан, ургамлын гаралтай эх хэлбэрээрээ байгаа (бактер, вирус) хортон шавьж болон бусад хортон ургамал, амьтан ургамлын гоц халдварт өвчин тархсан улс орон, газруудын ургамал, амьтан, ургамал амьтны гаралтай хортой бүтээгдэхүүн, хорио цээртэй бүтээгдэхүүн, амьтны сэг, хөрс шороо. (Эх сурвалж 《БНХАУ, импорт, экспортын амьтан, ургамлын хорио цээрийн хууль》)

(二) 蒙古国牛羊等偶蹄类动物及其产品。(依据《国家质检总局农业部关于防止蒙古国口蹄疫传入我国的公告 2013 年第 104 号》)

МУ-ын үхэр, хонь г.м салаа туурайт амьтны бүтээгдэхүүн болон бусад бүтээгдэхүүн. (Эх сурвалж 《Улсын хорио цээрийн ерөнхий газар болон Хөдөө аж ахуйн яамнаас Монголын шүлхий өвчий тархалтыг хориглосон тухай 2013 он, тушаал 104》)

(三) 蒙古国禽类及其产品。(依据《国家质检总局禁止从动物疫病流行国家/地区输入的动物及其产品一览表 》 2015 年 1 月 12 日更新)

МУ-ын жигүүртэн амьтан болон тэдгэрийн бүтээгдэхүүн. (Эх сурвалж 《Улсын чанар, хяналт шалгалтын ерөнхий газар, халдварт өвчин тархсан улс, бүс нутгаас

амьтан, ургамал, бусад бүтээгдэхүүн оруулах жагсаалт 》 2015 он 1сар 12 өдөр шинэчилсэн хувилбар)

(四) 蒙古国猪、野猪及其产品。(依据《国家质检总局农业部关于防止蒙古猪瘟传入我国的防止蒙古猪瘟传入我国的公告 2012 年 175 号》)

МУ-ын зэрлэг гахай, гахайн бүтээгдэхүүн. (Эх сурвалж 《Улсын чанар, хяналт шалгалтын ерөнхий газар болон Хөдөө аж ахуйн яамнаас Монголын гахайн өвчний Хятад улсад тархаахыг хориглосон тухай мэдэгдэл 2012он дугаар 175》)

(五) 国家禁止携带、邮寄进境的动植物及其产品名录 (依据《农业部 国家质检总局公告第 1712 号》):

Улсаас амьтан, ургамын болон бусад бүтээгдэхүүнийг хилээр авч орох болон илгээмжээр нэвтрүүлэхийг хориглоно. (Эх сурвалж 《Хөдөө аж ахуйн яам Улсын чанар, хянаот шалгалтын ерөнхий газар дугаар1712》)

1. 动物及动物产品类 :

Амьтан болн амьтны гаралтай бүтээгдэхүүн:

(1) 活动物 (犬、猫除外), 包括所有的哺乳动物、鸟类、鱼类、两栖类、爬行类、昆虫类和其他无脊椎动物 , 动物遗传物质。

Амьд амьтан (нохой, муур болон бусад) бүхий л хөхтөн амьтад багтах ба шувуу, загас,хоёр нутагтан, хэвлээр явагч, шавьж г.м бусад сээр нуруугүй амьтад, амьтны генетик материал.

(2) (生或熟) 肉类 (含脏器类) 及其制品 ; 水生动物产品。

Түүхий, боловсруулсан мах махан бүтээгдэхүүн (гэдэс дотор) болон бусад, усны амьтны бүтээгдэхүүн.

(3) 动物源性奶及奶制品 , 包括生奶、鲜奶、酸奶 , 动物源性的奶油、黄油、

奶酪等奶类产品。

Мал амьтны сүү, сүүн бүтээгдэхүүн. Үүнд: түүхий сүү, тараг, шар тос, цөцгий г.м цагаан эдээ.

(4) 蛋及其制品 , 包括鲜蛋、皮蛋、咸蛋、蛋液、蛋壳、蛋黄酱等蛋源产品。

Өндөг болон бусад бүтээгдэхүүн. Үүнд: өндөг, хадгалсан өндөг, давсалсан өндөгний шингэн, майонез г.м. өндөгнөөс гаралтай бүтээгдэхүүн.

(5) 燕窝 (罐头装燕窝除外)。

Шувууны үүр

(6) 油脂类 , 皮张、毛类 , 蹄、骨、角类及其制品。

Өөх, арьс, ноос, туурай, яс, загас болон бусад бүтээгдэхүүн.

(7) 动物源性饲料 (含肉粉、骨粉、鱼粉、乳清粉、血粉等单一饲料)、动物源性中药材、动物源性肥料。

Амьтны гаралтай тэжээл. Үүнд: мах, яс ,загас, шар сүү, цус .м нунтаг хуурай хэлбэртэй, мал амьтны түүхий байдлаараа эмийн түүхий эд, бордоо.

2. 植物及植物产品类 :

Ургамал, амьтан болон бүтээгдэхүүн

(8) 新鲜水果、蔬菜。

Жимс, хүнсний ногоо

(9) 烟叶 (不含烟丝)。

Тамхины навч

(10) 种子 (苗)、苗木及其他具有繁殖能力的植物材料。

Үр, суулгац болон үржүүлэх чадвартай ургамлын түүхий эд.

(11) 有机栽培介质。

Органик тариалалтын хэрэгсэл

3. 其他类 :

Бусад:

(12) 菌种、毒种等动植物病原体 , 害虫及其他有害生物 , 细胞、器官组织、血

液及其制品等生物材料。

Эх байдлаараа байгаа амьтан ургамлын бактери, вирус, хортон шавьж зэрэг бусад хортон амьтан, эс, эрхтэн, цус г.м био материал.

(13) 动物尸体、动物标本、动物源性废弃物。

Мал амьтны цогцос, хатаамал, хог хаягдал.

(14) 土壤。

Хөрс шороо.

(15) 转基因生物材料。

Мал амьтны хувиргасан генийн өөрчлөлттэй түүхий эд, материал.

(16) 国家禁止进境的其他动植物、动植物产品和其他检疫物。

Улсын хилээр нэвтрүүлэхийг хориглосон бусад амьтан, ургамал, тэдгээрийн бүтээгдэхүүн болон хорио цээртэй бүтээгдэхүүн.

二、国家规定禁止进境的废旧物品 (包括：废旧服装、旧麻包)、放射性物质以及其它禁止进境物。(依据卫生部《进口废旧物品卫生管理规定》)

Улсын журмын дагуу хилээр оруулах хориотой хуучин, хаягдал бүтээгдэхүүн. Үүнд: Хуучин хувцас, баглаа шуудуй, цацраг идэвхит бүтээгдэхүүн зэрэг бусад хориотой бүтээгдэхүүн.

三、禁止进口货物目录 (第一批)(对外贸易经济合作部公告 2001 年 第 19 号);

禁止进口货物目录 (第二批 , 商务部公告 2001 年 第 37 号);

禁止进口货物目录 (第三批 , 对外贸易经济合作部公告 2001 年 第 36 号);

禁止进口货物目录 (第四批、第五批 , 对外贸易经济合作部公告 2002 年 第 25 号);

禁止进口货物目录禁止进口货物目录 (第六批 , 对外贸易经济合作部公告 2001 年 第 36 号);

四、列入《危险化学品目录》《剧毒化学品目录》《易制毒化学品的分类和品种名录》《中国严格限制进出口的有毒化学品目录》和《危险货物物品名表》的物品。

第二部分 获得行政许可方可进口的产品

2. Захиргааны тусгай зөвшөөрлөөр импортын бараа бүтээгдэхүүнд өгөх жагсаалт

一、需审批进境的动植物及其产品 (依据《国家质检总局 2002 年第 2 号公告》):

Баталгаа, зөвшөөрлөөр хилээр нэвтрүүлэх бараа бүтээгдэхүүн. (Эх сурвалж
《Улсын хорио цээрийн нэгдсэн ерөнхий товчоо 2002 он дугаар2》):

(一) 动物检疫审批

Мал амьтанд баталгаа, зөвшөөрөл авах

1. 活动物 : 动物 (指饲养、野生的活动物如畜、禽、兽、蛇、龟、虾、蟹、贝、
蚕、蜂等)、胚胎、精液、受精卵、种蛋及其他动物遗传物质 ;

Амьд амьтан: мал аж ахуй, шувууны, араатан, могой, яст мэлхий, сам хорхой, хавч,
хясаа, хүр хорхой, зөгий үр хөврөл, үрийн шингэн өндөг, ангаахай зэрэг удамшлын
материал.

2. 食用性动物产品 : 肉类及其产品 (含脏器)、动物水产品、蛋类及其制品、奶及
其制品 ;

Хүнсэнд хэрэглэгддэг бүтээгдэхүүн: Махан болон бусад бүтээгдэхүүн (гэдэс
дотор) , усны амьтны бүтээгдэхүүн, өндгөн бүтээгдэхүүн, сүүн бүтээгдэхүүн.

3. 非食用性动物产品 : 皮张类、毛类、骨蹄角及其产品、明胶、蚕茧、动物源性
饲料及饲料添加剂、饲料用乳清粉、鱼粉、肉粉、骨粉、肉骨粉、油脂、血粉、血液
等 , 含有动物成份的有机肥料 ;

Хүнсний бус амьтны гаралтай бүтээгдэхүүн: Арьс, үс, яс, эвэр, туурай тэдгээрийн
бүтээгдэхүүн, желатин, хүр хорхойн үүр, мал, амьтны тэжээл, нэмэлт тэжээл,
тэжээлийн хуурай сүү, загас, мах, яс, тос, цусны нунтаг хэлбэртэй бүтээгдэхүүн, мал
амьтны найрлагатай органик бордоо.

但下列物品除外 : 蓝湿 (干) 皮、已鞣制皮毛、洗净羽绒、洗净毛、碳化毛、毛
条、贝壳类、水产品、蜂产品、蛋制品 (不含鲜蛋)、奶制品 (鲜奶除外)、熟制肉类

产品 (如香肠、火腿、肉类罐头、食用高温炼制动物油脂)。(依据国家质检总局 2004 年第 111 号公告)。

Дараах бүтээгдэхүүнээс гадна: Нойтон арьс, арьс шир, угаасан өд, угаасан ноос, нүүрсжүүлсэн ноос, боловсруулаагүй ноос, ноос орой, хясаа, усны бүтээгдэхүүн, зөгийн бүтээгдэхүүн, өндөгний бүтээгдэхүүн, сүүн бүтээгдэхүүн, боловсруулсан махан бүтээгдэхүүн (хиама, шарсан гуя, лаазалсан махан бүтээгдэхүүн, хүнсний зориулалттай өндөр хэмд хайлуулсан өөх тос)。(Эх сурвалж: Улсын чанар, хяналт шалгалтын газар 2004 он дугаар 111)。

(二) 植物检疫审批 :

Ургамалын хорио цээрийн газарт мэдүүлэх шаардлагатай бүтээгдэхүүн:

1. 果蔬类 : 新鲜水果、番茄、茄子、辣椒果实 ;

Жимс, хүнсний ногоо: шинэхэн жимс, улаан лооль, хаш, чинжүү

2. 烟草类 : 烟叶及烟草薄片 ;

Тамхи: тамхины навч, тамхины ургамал

3. 粮谷类 : 小麦、玉米、稻谷、大麦、黑麦、燕麦、高粱等及其加工产品 , 如大米、麦芽、面粉等 ;

Үр тариа: Улаан буудай, эрдэнэ шиш, цагаан будаа, арвай, хөх тариа, овъёос, улаан буурцаг болон цагаан будаа, соёолж, гурил г.м боловсруулсан бүтээгдэхүүн.

4. 豆类 : 大豆、绿豆、豌豆、赤豆、蚕豆、鹰嘴豆等 ;

Буурцаг: шар буурцаг, ногоон шош, вандуй, шош г.м.

5. 薯类 : 马铃薯、木薯、甘薯等及其加工产品 ;

Төмс: төмс, кассава, чихэрлэг төмс г.м боловсруулсан бүтээгдэхүүн.

6. 饲料类 : 麦麸、豆饼、豆粕等 ;

Тэжээл: Улаан буудайн хивэг, шар буурцгийн хоол, шар буурцгийн хоол г.м.

7. 其他类 : 植物栽培介质 ;

Бусад: Ургамал тарих.

但下列物品除外：粮食加工品（大米、面粉、米粉、淀粉等）、薯类加工品（马铃薯细粉等）、植物源性饲料添加剂、乳酸菌、酵母菌。（根据国家质量监督检验检疫总局公告第 111 号）；

Дараах бүтээгдэхүүнээс гадна: Үр тариаг боловсруулан гаргаж авсан（Цагаан будаа, улаан буудайн гурил, цагаан будааны гурил, цардуул, г.м）、төмснөөс боловсруулан гаргаж авсан（пүнтүүз）、ургамлын гаралтай тэжээлийн нэмэлт, сүүн хүчлийн бактер, мөөгөнцөр.（Эх сурвалж: Улсын чанарын хяналт шалгалт, хорио цээрийн газар дугаар 111）；

8. 植物种子、种苗及其它繁殖材料；

Ургамлын үр, суулгац, бусад үржүүлгийн материал.

9. 油菜籽（《关于进口油菜籽实施紧急检疫措施的公告》国家质检总局 2009 年第 101 号公告）。

Рапс（《Рапс импортлох хорио цээрийн мэдэгдэл》Улсын чанар, хяналт шалгалтын ерөнхий газар 2009 он дугаар 101）。

二、特殊物品审批

Баталгаа авах онцгой бараа бүтээгдэхүүн

包括入境、出境的微生物、人体组织、生物制品、血液及其制品等特殊物品。（依据国家质检总局《出入境特殊物品卫生检疫管理规定》）

Хилээр гаргах, нэвтрүүлэх бичил биетэн, хүний биеийн бүрэлдэхүүн, биологийн бүтээгдэхүүн, цусан бүтээгдэхүүн болон бусад онцгой бүтээгдэхүүн.（Эх сурвалж: Улсын чанар, хяналт шалгалтын ерөнхий газар 《Хилээр гаргах, нэвтрүүлэх онцгой бараа бүтээгдэхүүний эрүүл ахуй, хорио цээрийн журам》）

第三部分 须符合相关要求方可进口的产品

3.Зайлшгүй шаардлагын дагуу хилээр оруулах бараа бүтээгдэхүүн

一、可用作原料的固体废物(《进口可用作原料的固体废物检验检疫监督管理办法》

2009 第 119 号令) 要符合 :

Ашиглаж болох биет хог хаягдал(《Импортын түүхий эд материал хяналт шалгалт, хорио цээрийн удирдлагын арга》 2009 он, дугаар 119) -д нийцэх:

(一) 国家对进口废物原料实行装运前检验制度。(进口废物原料报检时 , 收货人应当提供检验检疫机构或者经国家质检总局指定的检验机构出具的装运前检验证书)

Улсын импортын хаягдал түүхий эдийн баглаа, тээвэрлэлтэнд тавих шаардлага, дүрэм. (Импортоор орж ирж байгаа хаягдал түүхий эд материалыг шалгуулахаар мэдүүлэх үед, хүлээн авагч тал хяналт хорио цээрийн байгууллага эсвэл улсын чанарын хяналт шалгалтын газараар дамжуулан заасан хяналт, шалгалтын газрын тээвэрлэлтийн өмнөх хяналт шалгалтын гэрчилгээг мэдүүлнэ)

(二) 国外供货商注册登记。

Гаадаад талын хариуцагч мэдүүлэх.

(二) 国内收货人注册登记。

Дотоодын талын хариуцагч мэдүүлэх.

二、进口食品要求:

Импортын хүнсний бүтээгдэхүүнд тавигдах шаардлага:

(一) 向我国境内出口食品的出口商或者代理商应当向国家质检总局备案。(食品安全法)

Манай улсаас экспортолж байгаа хүнсний бүтээгдэхүүн экспортологч эсвэл төлөөлөгч тал улсын чанар, хяналт шалгалтын газар мэдүүлнэ. (Хүнсний аюулгүй байдлын хууль)

(二) 首次进口须进行风险分析的植物源性食品 : 除蒙古国松子、松子仁、防风、

苡蓉外的其他植物源性食品，如面粉、蔬菜等。(《关于进一步加强进口植物源性食品安全风险分析工作的通知》质检办食函〔2011〕879号)

Эхний удаад импортлох ургамалын гаралтай хүнсний бүтээгдэхүүнд зайлшгүй эрсдэлийн шинжилгээг хийлгэх. Үүнд: Монголын самар, самарны идээ, гурил, хүнсний ногоо г.м.

(三) 须进行境外企业注册的食品：肉类、水产品、乳制品。(依据国家质检总局《进口食品境外生产企业注册管理规定》《进口食品境外生产企业注册实施目录》)

Гадаадын аж ахуйн нэгжүүд зайлшгүй бүртгүүлэх шаардлагатай хүнсний бүтээгдэхүүн: Мах, махан, сүүн, усан бүтээгдэхүүн. (Эх сурвалж: Улсын чанар, хяналт шалгалтын ерөнхий газар 《Гадаадын ААН импортоор хүнсний бүтээгэхүүн хилээр нэтрүүлэхэд бүртгүүлэх журам》 《Гадаадын ААН импортоор хүнсний бүтээгэхүүн хилээр нэтрүүлэхэд бүрдүүлэх жагсаалт》)

第四部分 禁止出口的产品

4.Экспортлох хориотой бараа бүтээгдэхүүн

禁止出境的动植物及其产品：濒危的和珍贵的动物、植物（均含标本）及其种子和繁殖材料。(依据“中华人民共和国禁止、限制进出境物品表”海关总署令第43号)

Экспортлох хориотой амьтан, ургамлын гаралтай бүтээгдэхүүн: Ховордсон амьтан, ургамал болон үр тариа. (Эх сурвалж “БНХАУ болон улсын хориг, импорт, экспортын бүтээгдэхүүний хязгаарлагдмал жагсаалт” Гаалийн ерөнхий газар дугаар 43)

第五部分 须符合相关要求方可出口的产品

5. Дараах шаардлагад нийцсэн экспортлох зөвшөөрөлтэй бараа бүтээгдэхүүн

需注册登记方可出口的植物及其产品清单：

Бүртгүүлэх шаардлагатай талын экспортлох эрхтэй ургамал, бүтээгдэхүүний жагсаалт:

全部的植物产品，种苗花卉。

Бүхий л ургамалын бүтээгдэхүүн, ургамал цэцэгсийн үр

(依据 :《关于加强出口植物产品企业注册登记管理的通知》国质检动函〔2008〕

106 号 ;《关于加强进出境种苗花卉检验检疫工作的通知》国质检动函〔2007〕831 号)